



# Что вам следует предпринять

## Первые этапы коронерского процесса

В этой краткой брошюре рассказывается о том, что вам необходимо знать непосредственно после передачи коронеру сообщения о смерти вашего близкого. Более подробную информацию можно получить, позвонив в суд по телефону **1300 309 519** или посетив вебсайт **[www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)**

## Роль coronera

Коронер проводит расследования в связи с некоторыми случаями смерти и пожарами с целью выяснения их причин. Он не расследует все случаи смерти, а только те случаи:

- когда смерть наступила неожиданно или не по естественным причинам, а также когда имела место насильственная смерть или когда смерть последовала в результате несчастного случая или травмы
- когда смерть наступила неожиданно во время или после медицинской процедуры
- когда человек умер, находясь "на попечении или под стражей"
- когда врач не может подписать свидетельство о смерти
- когда личность умершего человека не установлена

## Первоначальный контакт

Работники суда свяжутся с вами и расскажут о первом этапе коронерского процесса.

Если ваш близкий умер в Мельбурне, то его тело, вероятнее всего, поступит к нам на 57-83 Kavanagh Street, Southbank.

Если ваш близкий умер в каком-то другом месте штата Виктория, то мы свяжемся с вами и сообщим, где будет находиться его тело в период проведения расследования. Оно может находиться в одной из региональных больниц или на Southbank.

Мы окажем вам поддержку, если вы захотите увидеть тело или побыть рядом с ним.

Мы поговорим с вами о том, кто будет "основным контактным лицом из числа близких покойного". Все последующие контакты в связи с коронерским расследованием будут осуществляться через этого человека или через уполномоченное им лицо.

## Идентификация

Коронер обязан установить личность умершего. Вас могут попросить опознать тело вашего близкого.

Опознание тела может произвести родственник умершего или человек, хорошо его знавший непосредственно перед смертью.

В некоторых случаях в виде альтернативы мы можем использовать медицинские или научные методы опознания. Мы поговорим с вами об этом, если потребуется использовать такие методы.

## Медицинские исследования

Медицинские исследования проводятся для того, чтобы установить причину смерти. Даже если причина смерти кажется очевидной, мы обязаны точно установить, что произошло.

## Предварительное исследование

Когда тело вашего близкого будет находиться у нас, врач или патологоанатом обследует его. При этом предварительном исследовании патологоанатомические процедуры проводятся в минимальном объеме. Работники суда ответят на все вопросы, которые могут у вас возникнуть в связи с этим.

Мы также можем попросить вас предоставить информацию, которая поможет нам получить медицинские данные вашего близкого или другую информацию о нем. Возможно, нам придется поговорить с вами об обстоятельствах смерти.

Полиция также может обратиться к вам в связи со смертью вашего близкого. Работники полиции помогают коронеру собрать как можно больше сведений об обстоятельствах смерти.

## Вскрытие

В некоторых случаях необходимо произвести вскрытие. Вскрытие (иногда применяется термин “патологоанатомическое исследование”) позволяет нам получить более подробную информацию о причине смерти. Эту медицинскую процедуру проводит патологоанатом.

Если коронер считает, что необходимо провести вскрытие, он свяжется с “основным контактным лицом из числа близких покойного”. Мы разьясим вам суть этой процедуры и ответим на ваши вопросы. Если вы возражаете против проведения вскрытия (например, по религиозным или национально-культурным соображениям) или если у вас есть другие возражения, то просим вас сообщить об этом нам, чтобы мы могли уведомить coronera. Коронер учтет вашу озабоченность, а мы свяжемся с вами снова и сообщим вам о его решении.

Вы можете получить более подробную информацию о медицинских исследованиях, позвонив по номеру **1300 309 519** и попросив, чтобы вас соединили с Отделом предварительных расследований (Initial Investigations Office). Вы также можете посетить наш вебсайт **[www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)**

## Личные вещи

Личные вещи (такие как ювелирные украшения, одежда и другие ценные предметы), как правило, остаются в полиции по месту смерти и подлежат возврату. Иногда полиция может оставить у себя некоторые вещи для судебной экспертизы. В остальных случаях личные вещи передаются в похоронное бюро и подлежат возврату.

Если у вас есть вопросы в связи с личными вещами, просим обращаться к нам.

## Организация похорон

Вы можете обратиться в похоронное бюро в любое время. Похоронное бюро будет поддерживать связь с вами и с работниками суда и поможет вам организовать похороны.

## Служба поддержки родственников и общественности

Суд предлагает бесплатную краткосрочную поддержку и психологические консультации. Мы предлагаем помощь родственникам и всем, кого коснулась смерть вашего близкого.

Вы можете получить более подробную информацию о Службе поддержки родственников и общественности (Family and Community Support Service), позвонив по номеру **1300 309 519** или посетив наш вебсайт **[www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)**

## Получение свидетельства о смерти

Коронер представляет в Отдел регистрации рождений, смертей и браков (Registry of Births, Deaths and Marriages) информацию о причине смерти для регистрации факта смерти и выдачи свидетельства о смерти.

## Стандартное свидетельство о смерти

Вы и нанятое вами похоронное бюро можете заказать стандартное свидетельство о смерти. После регистрации факта смерти Отдел регистрации рождений, смертей и браков пошлет свидетельство вам или другому лицу, указанному вами.

Стандартное свидетельство о смерти, как правило, требуется для подтверждения факта смерти при решении финансовых вопросов и для других официальных целей.

## Временное свидетельство о смерти

В случаях, когда коронер еще не установил причину смерти, Отдел регистрации рождений, смертей и браков может выдать временное свидетельство о смерти. Однако, временное свидетельство о смерти не всегда может быть использовано для официальных целей, так как в нем не указана причина смерти.

Суд также может выдать временное свидетельство о смерти, в котором будет подтверждаться факт смерти. Временное свидетельство о смерти принимается не всеми финансовыми и юридическими учреждениями в качестве официального документа.

Желательно узнать в нужной вам организации, принимает ли она временные свидетельства о смерти.

## Номера телефонов, которые вам могут пригодиться

(Звонить можно в обычные часы работы учреждений, за исключением случаев, когда распорядок работы оговорен особо)

Compassionate Friends Victoria Inc.	1800 641 091
Family and Community Support Service	1300 309 519
Federation of Community Legal Centres	(03) 9654 2204
Industrial Deaths Support and Advocacy	(03) 9309 4453
Переводческая служба	131 450
Mercy Western Grief Services	(03) 9364 9838
National Relay Service TTY Service	133 677 (для людей с нарушениями слуха) 1300 555 727 (Речь и звук)
Road Trauma Support Team	1300 367 797 (Круглосуточно)
Registry of Births, Deaths and Marriages	1300 369 367
State Trustees	(03) 9667 6319 1300 138 672
SIDS and Kids Victoria	1800 240 400
Victims Support Agency	1800 819 817
Victoria Legal Aid	(03) 9269 0234
Victorian Aboriginal Legal Services	(03) 9419 3888 1800 064 864 (Круглосуточно)
Victorian Court Information and Welfare Network	(03) 9603 7433 1800 681 614 (Круглосуточно)

## Coroners Court of Victoria

57 - 83 Kavanagh Street Southbank 3006

T 1300 309 519 F 03 9682 1206

W [www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)